

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Kolegium Policyjnego za rok budżetowy 2011
wraz z odpowiedziami Kolegium

(2012/C 388/05)

WPROWADZENIE

1. Europejskie Kolegium Policyjne (zwane dalej „Kolegium”) z siedzibą w Bramshill zostało ustanowione decyzją Rady 2000/820/WSiSW uchyloną w 2005 r. i zastąpioną decyzją Rady 2005/681/WSiSW⁽¹⁾. Kolegium działa jako sieć łącząca krajowe policyjne instytucje szkoleniowe w państwach członkowskich w celu szkolenia wyższych funkcjonariuszy policji z wykorzystaniem wspólnych standardów⁽²⁾.

INFORMACJE LEŻĄCE U PODSTAW POŚWIADCZENIA WIARYGODNOŚCI

2. Przyjęte przez Trybunał podejście kontrolne obejmuje analityczne procedury kontrolne, bezpośrednie badanie transakcji oraz ocenę kluczowych mechanizmów kontrolnych w stosowanych przez Kolegium systemach nadzoru i kontroli. Elementami uzupełniającymi to podejście są dowody uzyskane na podstawie prac innych kontrolerów (w stosownych przypadkach) oraz analiza oświadczeń kierownictwa.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe⁽³⁾ Kolegium obejmujące „sprawozdanie finansowe”⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu”⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2011 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania kierownictwa

4. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z regulaminem finansowym Kolegium, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków⁽⁶⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie⁽⁷⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej umożliwiających sporządzanie ostatecznych sprawozdań

finansowych⁽⁸⁾, które nie zawierają istotnych zniekształceń spowodowanych nadużyciem lub błędem, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań.

Zadania Trybunału

5. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie⁽⁹⁾, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Kolegium oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

6. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z wydanymi przez IFAC Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej i kodeksami etyki oraz z Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI). Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe Kolegium nie zawiera istotnych zniekształceń, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

7. W ramach kontroli stosuje się procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od oceny ryzyka wystąpienia – w wyniku nadużycia lub błędu – istotnych zniekształceń sprawozdania finansowego lub istotnej niezgodności transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania z wymogami przepisów Unii Europejskiej. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę wykorzystywany do sporządzania i rzetelnej prezentacji sprawozdań finansowych system kontroli wewnętrznej oraz systemu nadzoru i kontroli wprowadzone celem zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań. Kontrola obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności sporządzonych szacunków księgowych, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 1.10.2005, s. 63.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Kolegium.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające więcej informacji dotyczących wykonania budżetu i zarządzania nim.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz opisu istotnych zasad rachunkowości i innych informacji dodatkowych.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁶⁾ Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

⁽⁷⁾ Art. 38 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002.

⁽⁸⁾ Zasady przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziałach 1 i 2 tytułu VII rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 652/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23) i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Kolegium.

⁽⁹⁾ Art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

8. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

9. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Kolegium⁽¹⁰⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, jego sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2011 r. oraz wyniki jego transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jego regulaminu finansowego oraz z zasadami rachunkowości przyjętymi przez księgowego Komisji⁽¹¹⁾.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

10. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Kolegium za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2011 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

11. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI

12. Łączny budżet Kolegium na 2011 r. wyniósł 8,3 mln euro. Środki w kwocie 1,8 mln euro (22 %) zostały przeniesione

na 2012 r. Z kwoty 2,5 mln euro środków przeniesionych z 2010 r. w 2011 r. anulowano 0,7 mln euro (27,5 %) Wysoki poziom przeniesień oraz wysoki poziom anulowanych środków wskazują na niedociągnięcia w planowaniu i wykonaniu budżetu i są niezgodne z budżetową zasadą jednoroczności.

13. W 2011 r. Kolegium dokonało 38 przesunięć budżetowych na kwotę 1,8 mln euro. Sytuacja ta wskazuje na niedociągnięcia w planowaniu budżetu i stanowi naruszenie zasady specyfikacji.

INNE UWAGI

14. Kolegium znajduje się w Bramshill i wykorzystuje siedzibę brytyjskiej National Policing Improvement Agency (NPIA). NPIA ma zostać zamknięta pod koniec 2012 r. i nie jest jasne, do kiedy Kolegium będzie mogło pozostać w swojej obecnej siedzibie.

15. Kolegium powinno poprawić przejrzystość procedur rekrutacji. W ogłoszeniach o wolnych stanowiskach nie podano informacji o możliwości odwołania; wagi kryteriów wyboru nie były ustalone przez rozpoczęciem przeglądu kandydatur; nie zawsze sporządzano sprawozdania podsumowujące procedury doboru oraz decyzje dotyczące list rezerwowych.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Louis GALEA, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 5 września 2012 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁰⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 15 czerwca 2012 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 3 lipca 2012 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego skonsolidowana ze sprawozdaniem Komisji publikowana jest w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do 15 listopada następnego roku. Znajduje się ona na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub <http://www.cepol.europa.eu>

⁽¹¹⁾ Zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji opierają się na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego (IPSAS) wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, a w kwestiach nimi nieobjętych – na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości (MSR) / Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości.

ZAŁĄCZNIK

Europejskie Kolegium Policyjne (Bramshill)

Kompetencje i zadania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(art. 87 TFUE)</p>	<p>Zbliżanie przepisów prawa</p> <p>„1. Unia rozwija współpracę policyjną obejmującą wszystkie właściwe organy państw członkowskich, w tym służby policji, służby celne oraz inne organy ścigania wyspecjalizowane w zapobieganiu przestępstwom lub ich wykrywaniu i ściganiu.</p> <p>2. Do celów ustępu 1 Parlament Europejski i Rada, stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą, mogą ustanawiać środki dotyczące: [...]</p> <p>b) wspierania szkolenia pracowników, jak również współpracy w zakresie wymiany pracowników oraz wyposażenia i badań w dziedzinie kryminalistyki [...]”</p>
<p>Kompetencje Kolegium</p> <p>(decyzja Rady 2005/681/WSiSW)</p>	<p>Cele</p> <p>Celem Kolegium jest udzielanie pomocy w szkoleniu wyższych funkcjonariuszy policji państw członkowskich, poprzez optymalizację współpracy pomiędzy różnymi częściami składowymi Kolegium. Kolegium wspiera i rozwija europejskie podejście do głównych problemów stojących przed państwami członkowskimi w walce z przestępczością, w zapobieganiu przestępczości oraz utrzymaniu prawa i porządku oraz bezpieczeństwa publicznego, w szczególności w transgranicznym wymiarze tych problemów.</p> <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — podnoszenie poziomu wiedzy o krajowych systemach i strukturach policyjnych w innych państwach członkowskich oraz o transgranicznej współpracy policyjnej w obrębie Unii Europejskiej, — podnoszenie poziomu wiedzy o instrumentach międzynarodowych i instrumentach Unii Europejskiej, w szczególności w następujących dziedzinach: <ul style="list-style-type: none"> a) instytucje Unii Europejskiej, ich funkcjonowanie i rola, jak również mechanizmy decyzyjne oraz instrumenty prawne Unii Europejskiej, w szczególności ich wpływ na współpracę w zakresie ścigania; b) cele, struktura i funkcjonowanie Europolu, możliwości poszerzenia współpracy pomiędzy Europolem a odpowiednimi organami ścigania w państwach członkowskich w zakresie zwalczania przestępczości zorganizowanej; c) cele Eurojustu, jego struktura i funkcjonowanie; — zapewnienie odpowiedniego szkolenia w zakresie zachowania gwarancji demokratycznych, ze szczególnym uwzględnieniem prawa do obrony.
<p>Zarządzanie</p>	<p>Zarząd</p> <p>Skład</p> <p>Po jednej delegacji z każdego państwa członkowskiego.</p> <p>Każda delegacja dysponuje jednym głosem. Przedstawiciele Komisji Europejskiej, Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej i Europolu mogą uczestniczyć w posiedzeniach jako obserwatorzy bez prawa głosu.</p> <p>Dyrektor</p> <p>Zarządza Kolegium; jest mianowany i odwoływany przez Zarząd.</p> <p>Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p>

	<p>Kontrola wewnętrzna</p> <p>Służba Audytu Wewnętrznego Komisji.</p> <p>Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>
<p>Środki udostępnione Kolegium w roku 2011 (2010)</p>	<p>Budżet</p> <p>8,3 (7,8) mln euro</p> <p>Zatrudnienie</p> <p>Plan zatrudnienia na 2011 r. przewidywał: 26 (26) pracowników zatrudnionych na czas określony.</p> <p>Ponadto w budżecie przewidziano 8 (10) stanowisk dla pracowników kontraktowych.</p> <p>Państwa członkowskie oddelegowały łącznie: 7 (4) ekspertów krajowych w trakcie roku.</p>
<p>Produkty i usługi w roku 2011 (2010)</p>	<p>Kursy i seminaria</p> <p>Kolegium zrealizowało łącznie 88 (91) działań (kursy, seminaria i konferencje). Wstępna ocena kwestionariuszy ocen wskazuje na wysoki ogólny poziom zadowolenia z działań Kolegium i dobre wyniki jego nauczania (93 %). Kolegium zgromadziło 2 043 (1 997) pracowników organów ścigania i 784 (841) prowadzących szkolenia z 37 (36) krajów (państwa członkowskie UE i państwa trzecie). Samo Kolegium zorganizowało 17 (10) działań wspierających sieć oraz rozpoczęło procedurę składania wniosków o dotację na 2012 r. Żadne z działań nie zostało przełożone na kolejny rok kalendarzowy.</p> <p>Stosunki zewnętrzne</p> <p>Polityka zewnętrzna: Kolegium poparło dwie nowe umowy o współpracy z Gruzją i Czarnogórą. Kolegium kontynuuje owocną współpracę z partnerami strategicznymi, agencjami partnerskimi i instytucjami UE, w tym ESDZ, i zostało wyraźnie wskazane jako jedna z kluczowych jednostek odpowiedzialnych za szkolenie funkcjonariuszy policji uczestniczących w misjach policyjnych UE.</p> <p>Opracowanie podręczników szkoleniowych i (wspólnych) programów szkoleń</p> <p>W 2011 r. we współpracy z komitetem szkoleniowym SIRENE oraz grupą roboczą SIRENE/SIS w Radzie Unii Europejskiej opracowano podręcznik szkoleniowy na potrzeby szkolenia SIRENE.</p> <p>Na poziomie wspólnych programów szkoleń opracowano trzy podstawowe dokumenty na temat definicji wspólnych programów: realizacja/integracja; wprowadzanie wspólnych programów szkoleń oraz zapewnienie jakości.</p> <p>Badania i nauka</p> <p>Sieć krajowych korespondentów ds. badań i nauki oraz grupa robocza ds. badań i nauki wspierały przygotowania do organizowanej przez Kolegium dorocznej konferencji w zakresie badań i nauk policyjnych „Cyberprzestępczość, bezpieczeństwo cybernetyczne i sieci społeczne”, która odbyła się w dniach 28–30 czerwca 2011 r.</p> <p>Na stronie internetowej opublikowano trzy nowe numery biuletynu Kolegium na temat nauk i badań policyjnych w Europie.</p> <p>Powiększające się zbiory biblioteki internetowej są regularnie wykorzystywane jako repertorium wiedzy przez zarejestrowanych użytkowników sieci e-Net.</p> <p>Program wymiany</p> <p>Europejski program wymiany policyjnej na 2011 r. został zrealizowany od kwietnia do grudnia 2011 r. i obejmował następujące elementy:</p> <p>— wyższych funkcjonariuszy policji i pracowników szkoleniowych,</p>

- dowódców,
- ekspertów ds. cyberprzestępczości oraz
- wizyty studyjne w Europolu i OLAF-ie.

Program obejmował tematy oparte na priorytetach programu sztokholmskiego oraz wybrane zagadnienia specjalistyczne zgodnie z potrzebami szkoleniowymi uczestników. Każda wizyta w ramach wymiany trwała 12 dni kalendarzowych i miała charakter bilateralny tj. każdy uczestnik wziął w niej udział jako osoba będąca na wymianie oraz jako gospodarz. Zorganizowano trzy wizyty studyjne w Europolu i jedną wizytę w OLAF-ie. W sumie udział w programie wzięło 292 uczestników z 26 państw członkowskich. Program był finansowany z budżetu Kolegium, a jego koszt wyniósł około 800 000 euro.

Sieć elektroniczna (e-Net)

Elektroniczną sieć Kolegium (e-Net) odwiedziło 109 000 (102 000) osób, a liczba zarejestrowanych użytkowników na koniec 2011 r. wyniosła 9 283 (6 226) (wzrost o 49 % w porównaniu z 2010 r.). System zarządzania szkoleniami Kolegium okazał się bardzo skuteczny w zakresie wspierania tradycyjnych działań Kolegium, stanowił także platformę wymiany informacji w ramach programu wymiany Kolegium/ISEC oraz kilku grup roboczych. Udostępniono także otwarte platformy, dzięki którym w sieciowym kontekście kształcenia wspólnoty praktyczne mogły łatwo uczyć się od siebie oraz wspólnie się kształcić, korzystając z rozwiązań *online*.

E-kształcenie

W 2011 r. Kolegium opracowało pięć modułów e-kształcenia na temat: Europolu, Schengen, cyberprzestępczości, przemocy ze względu na płeć oraz CoPPra (współpraca policji ze społecznością lokalną w zakresie zapobiegania radykalizacji postaw i terroryzmowi). Moduły te mogą być wykorzystywane przez funkcjonariuszy organów ścigania do celów doskonalenia zawodowego niezależnie od czasu i miejsca, do wspierania uczenia się przez całe życie oraz do indywidualnej nauki.

W 2011 r. wprowadzono nowy udany produkt w obszarze e-kształcenia – seminaria internetowe. Kolegium zorganizowało 18 takich seminariów (9 na tematy związane z policją i 9 w ramach wsparcia systemu zarządzania kształceniem), w których udział wzięło 398 osób. Umożliwiło to poprawę istniejącej kultury e-kształcenia wśród organów ścigania, a pozytywny odbiór przez państwa członkowskie potwierdza, że w dzisiejszym globalnym środowisku finansowym i środowisku kształcenia Kolegium wskazuje nowe sposoby poprawy ich produktywności.

Źródło: Informacje przekazane przez Kolegium.

ODPOWIEDZI KOLEGIUM

12. Centrum zgadza się z uwagą Trybunału. Kolegium zwraca uwagę na fakt, że wdrożono środki w celu zapewnienia, że przenoszone środki są utrzymywane na minimalnym poziomie. Procedura przenoszenia środków na koniec roku została poddana analizie i udoskonalona. Ten udoskonalony proces zaowocował zmniejszeniem przenoszonych kwot.

13. Trybunał przyjmuje uwagę Trybunału. Kolegium wdrożyło usprawnienia w celu ulepszenia planowania budżetu. W 2010 r. wykonano 63 przesunięcia, w porównaniu z 2011 r., w którym dokonano 38 przesunięć, z czego 20 w ramach rozdziałów budżetowych.

14. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Home Office) powiadomiło Kolegium i Komisję o zamknięciu National Policing Improvement Agency (NPIA) pod koniec 2012 r.; Minister Spraw Wewnętrznych zamierza ustanowić nową jednostkę policyjną.

Nie podjęto ostatecznej decyzji odnośnie do posiadłości w Bramshill. Ewentualna sprzedaż posiadłości w Bramshill nie najprawdopodobniej nie nastąpi przed co najmniej 2015 r. W takim przypadku Ministerstwo Spraw Wewnętrznych Wielkiej Brytanii gwarantuje, że będzie ściśle współpracować z Kolegium i Komisją oraz udzieli nowych informacji po zakończeniu konsultacji na szczeblu krajowym.

15. Kolegium zgadza się z uwagami Trybunału. W czerwcu 2012 r. dokonano przeglądu standardów dokumentacji i wzorów dla każdego etapu procedur rekrutacji w celu zapewnienia przejrzystości i jasności dokumentacji.
